



Distr.
GENERAL

A/54/483
20 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункты 49 и 126 повестки дня
РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ: МЕРЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ
ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОБЗОР КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

Записка Генерального секретаря

I. ПРЕДЫСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В своей записке об обзоре Комиссии по международной гражданской службе (A/53/688), представленной на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь напомнил о том, что в своей программе реформы он рекомендовал Генеральной Ассамблее приступить к проведению обзора Комиссии по международной гражданской службе, включая ее мандат, членский состав и функции, с тем чтобы повысить эффективность ее деятельности по выполнению задач, стоящих перед организациями системы Организации Объединенных Наций.
2. В записке также содержится напоминание о том, что в резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, озаглавленной "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть рекомендацию Генерального секретаря о проведении обзора работы Комиссии по международной гражданской службе и на основе информации, которая должна была быть представлена Генеральным секретарем, просила компетентные межправительственные органы рассмотреть способы проведения такого обзора.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕННОЙ АДМИНИСТРАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ ПО КООРДИНАЦИИ ИНИЦИАТИВЫ

3. Как указано в вышеупомянутой записке, Генеральный секретарь, сознавая то, какие последствия результаты предлагаемого обзора будут иметь для системы в целом, провел консультации с членами Административного комитета по координации относительно исполнения просьбы Генеральной Ассамблеи. На своей сессии в октябре 1998 года Комитет приветствовал инициативу Генерального секретаря. Он одобрил предложение о создании небольшой сбалансированной по географическому составу группы для изучения мандата, членского состава и порядка работы Комиссии по международной гражданской службе в свете задач, стоящих перед системой Организации Объединенных Наций. Он выдвинул предложение о том, чтобы члены группы по обзору были назначены Генеральной Ассамблеей по рекомендации Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации после консультаций с соответствующими членами Комитета. Он также предложил представить доклад группы по обзору Генеральной Ассамблее наряду с мнениями соответствующих организаций системы, включая, в надлежащих случаях, их руководящие органы.

III. РЕШЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

4. В вышеупомянутой записке сообщается, что Генеральный секретарь намерен представить Генеральной Ассамблее свою рекомендацию в отношении членского состава предложенной группы по обзору на ее возобновленной пятьдесят третьей сессии. В разделе IV резолюции 53/209 от 18 декабря 1998 года, посвященной общей системе Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея, в частности, постановила вернуться к рассмотрению ряда вопросов, которые касаются Комиссии, в контексте рассмотрения ею рекомендации Генерального секретаря о проведении обзора деятельности Комиссии на возобновленной пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи¹.

IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

5. Поскольку теперь работа над этими вопросами будет вестись на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь в своем качестве Председателя Административного комитета по координации после консультаций с его членами настоящим представляет свою рекомендацию относительно состава предлагаемой группы по обзору.

6. Предложенный круг ведения группы по обзору, содержащийся в приложении к записке Генерального секретаря, представленной на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/53/688), и воспроизведенный также в приложении к настоящей записке, предполагает проведение обзора по широкому кругу программных вопросов, итогом которого стали бы рекомендации относительно функционирования Комиссии по международной гражданской службе, выработанные в общем контексте задач, которые встанут перед системой в следующем столетии, и с учетом их последствий для роли и порядка функционирования международной гражданской службы. Рекомендации должны способствовать расширению возможностей Генеральной Ассамблеи в плане эффективного направления этого процесса и поддержания его, для чего предложения, получаемые ею по данным вопросам через Комиссию по международной гражданской службе, должны быть максимально конструктивными и должны учитывать меняющиеся потребности системы и опираться на передовые методы управления людскими ресурсами. Обзор должен проводиться в рамках предпринимаемых Генеральной Ассамблеей и Административным комитетом по координации усилий по сохранению единства и целостности общей системы при одновременном изменении ее с

учетом меняющихся требований государств-членов и тех новых задач, которые они ставят перед организациями системы Организации Объединенных Наций.

7. Генеральный секретарь считает, что наилучшим образом подобный обзор программных вопросов могла бы провести группа видных деятелей, которые помимо глубокого знания системы Организации Объединенных Наций применили бы свой опыт работы на ответственных государственных постах и в международных организациях и научных учреждениях и которые своей деятельностью снискали доверие как государств-членов, так и Секретариата.

8. В свете этого предлагается следующий состав группы:

| | |
|-----------------------|--|
| Агнес И. Аггри-Орлинс | Постоянный представитель Ганы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве |
| Изабель Бассонг | Посол Камеруна в Брюсселе и странах Бенилюкса, бывший заместитель министра здравоохранения Камеруна |
| Имре Холлаи | Бывший Председатель Генеральной Ассамблеи, Венгрия |
| Энрике Иглесиас | Президент Межамериканского банка развития, бывший заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Уругвай |
| Исмат Китгани | Бывший Председатель Генеральной Ассамблеи, бывший заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Ирак |
| Алистер Макинтайр | Старший технический советник Карибского регионального механизма по ведению переговоров, бывший вице-канцлер Вест-Индского университета и помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Гренада |
| Жан-Бернар Мериме | Бывший Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций |
| Летиция Рамос Шахани | Сенатор, бывший помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Филиппины |
| Эрнст Сухарипа | Директор Венской дипломатической академии, бывший Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций |
| Франклин Томас | Бывший председатель Фонда Форда, Соединенные Штаты Америки |
| Юлий Воронцов | Бывший посол Российской Федерации в Соединенных Штатах Америки |

9. Предполагается, что работа по обслуживанию Группы, включая организацию консультаций с государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также технической экспертной поддержки и консультирования, будет координироваться Отделением по межучрежденческим вопросам во взаимодействии с соответствующими структурами Административного комитета по координации, в частности секретариатом Консультативного комитета по административным вопросам.

Примечание

¹ Полный текст раздела IV резолюции 53/209:

"Назначение членов Комиссии и другие вопросы

1. вновь подтверждает статут Комиссии;
2. подчеркивает необходимость соблюдения положений статей 3 и 4 статута Комиссии;
3. просит Генерального секретаря обращать внимание государств-членов на положения пункта 1 статьи 3 статута Комиссии при выдвижении ими кандидатур для назначения членами Комиссии;
4. постановляет вернуться к рассмотрению следующих вопросов, которые касаются Комиссии, в частности ее методов работы, включая соответствующую роль Комиссии и ее секретариата, подбора и назначения членов Комиссии и роли Комиссии и ее членов в процессе обзора в контексте рассмотрения ею рекомендации Генерального секретаря о проведении обзора деятельности Комиссии на возобновленной пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Круг ведения Группы по обзору

1. Группа по обзору будет оказывать помощь Генеральной Ассамблее в проведении обзора мандата, членского состава и функций Комиссии по международной гражданской службе, с тем чтобы повысить эффективность ее деятельности по выполнению задач, стоящих перед организациями системы Организации Объединенных Наций^a.
2. С этой целью Группа по обзору рассмотрит и проанализирует:
 - a) основополагающие цели и ожидания государств-членов, организаций и персонала в связи с учреждением Комиссии по международной гражданской службе; степень достижения этих целей и удовлетворения этих ожиданий за период существования Комиссии (и ее секретариата) с момента ее учреждения и обуславливающие это причины;
 - b) ряд предложений и инициатив участников консультационного процесса и Комиссии по международной гражданской службе, направленных на изменения функций и методов работы Комиссии (включая ее секретариат), в целях обеспечения ее независимости, беспристрастности, эффективности, а также компетентности в технических вопросах; степень реализации этих предложений и инициатив и причины успеха или неудач в этой работе;
 - c) мандат, сферу деятельности, функции и развитие комиссий и аналогичных органов по национальным гражданским или государственным службам в различных регионах мира в целях оценки того, в какой степени их практика может быть использована в качестве надлежащей основы на международном уровне;
 - d) другие варианты расширения использования технических специалистов в интересах международной гражданской службы в связи с новыми методами и практикой в области управления (например, использование консультационных групп экспертов и частных консультационных фирм).
3. Группа по обзору предложит представителям государств-членов через региональные группы в Генеральной Ассамблее и руководящие органы организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, а также представителям административных руководителей и органов персонала представить в связи с проведением данного обзора материалы по их усмотрению.
4. С учетом результатов этого анализа и этих материалов Группа по обзору пересмотрит требования к Комиссии по международной гражданской службе и предложит изменения, направленные на то, чтобы Комиссия могла выполнять задачи, стоящие перед организациями системы Организации Объединенных Наций.

Примечание

^a Как рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе, озаглавленном "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950).
